
This is the **published version** of the bachelor thesis:

Calzado Cantarero, Estefanía; Varias, Carlos, dir. Estudio comparativo de los cargos administrativos intermedios micénicos y homéricos. 2017. 33 pag. (804 Grau en Estudis Clàssics)

This version is available at <https://ddd.uab.cat/record/179760>

under the terms of the  license

Estudio comparativo de los cargos administrativos intermedios micénicos y homéricos



Trabajo final de grado. Estudis clàssics.

Dirigido por Carlos Varias

Estefanía Calzado Cantarero

Departament de Ciències de la Antiguitat i de l'Edat Mitjana

Facultat de Filosofia i Lletres

Junio 2017



**Universitat Autònoma
de Barcelona**

ÍNDICE

Introducción	3
Objetivos	5
Breve estado de la cuestión y antecedentes bibliográficos	5
Estructura y metodología	6
<i>Varia</i>	6
1.Capítulo 1: Cargos del ámbito socio-político	7
1.1. e-qe-ta	7
1.2. te-re-ta	11
1.3. ko-re-te y po-ro-ko-re-te	13
1.4. da-ma-te	17
2. Capítulo 2: Cargos del ámbito militar	19
2.1. e-pi-ko-wo/o-pi-ko-wo	19
2.2. e-re-ta	20
2.3. po-ti-ro	25
3. Conclusiones	28
4. Anexo	29
5. Bibliografía	30
6. Webgrafía	32

Introducción

“The reason *d'être* of the Linear B tablets is not society but economy. Mycenaean administrators were interested in tracking the movement of goods in and out of their centers, the status of land and animal holdings, the manufacture and repair of various kinds of equipment, and the personnel needed to carry out all the business of a Mycenaean State. Establishing the political structure of the states and the social hierarchy and relationships of their inhabitants is not a straightforward process, therefore, but a detective job: making the most of details recorded for the other purposes, and using archaeological data to augment and verify the textual information which has survived.”

(Shelmerdine 2007, p.1)

“Homero no trata en ningún momento de darnos un cuadro coherente y sin lagunas. Su tema es otro, la gloria, y el sufrimiento de los héroes. Sin embargo, estos héroes han de ser colocados en un cuadro real o que dé impresión de realidad, de ahí algunas pinceladas aisladas sobre la vida política y social...”

(Adrados 1984, p.1-2)

No se pudieron entender realmente los textos homéricos hasta que no se conoció la historia de Grecia del segundo milenio, así afirma Bennet¹. Anteriormente se interpretaban como unas historias “irreales”, como “un pasado que nunca fue presente”, una historia mítica, pero con las excavaciones de Schliemann, se convirtieron en un “pasado-presente”.²

La visión de Homero cambió con el descubrimiento de Schliemann, así como con una serie de acontecimientos del siglo XIX-XX, como el desciframiento de la Lineal B en 1952 y los documentos hititas³. Una vez conocidas las tablillas, empezaría pronto las comparaciones entre el micénico y Homero, tanto lingüísticas como históricas⁴.

Hubo entonces escepticismo, al valorar los textos homéricos según su historia y su arqueología: Page, Webster y Kirk encontraron diferencias, ya no sólo estructurales, sino en el equipamiento militar, especialmente con los carros⁵. Kirk y Finley estaban de acuerdo y hacían referencia a una incompatibilidad de los textos homéricos y el Lineal B, etiquetada de “decepcionante”⁶, o incluso habiendo publicaciones como la de Chadwick: *Was Homer a liar?*⁷

No obstante, Hilda Lorimer⁸ identificó una serie de paralelos micénicos en Homero, como el casco de Meriones, (datado *ca* s. XVII-XV)⁹. Por otra parte, encontró incoherencias: las armas y las armaduras eran de bronce, pero también aparecen algunas referencias de armas de hierro, siendo desconocido en la edad de bronce. Entonces, Susan Sherratt afirmó que estos elementos se podrían usar para distinguir las etapas y periodos de la formación de la tradición

¹ BENNET 2014, pág. 187.

² BENNET 2014, pág. 194.

³ BENNET 2014, pág. 187-188.

⁴ BENNET 2014, pág. 204.

⁵ Cf. Wace and Stubbings 1962, *apud* Bennet 2014, p.205.

⁶ Cf. Kirk 1962, *apud* Bennet 2014, pág. 206.

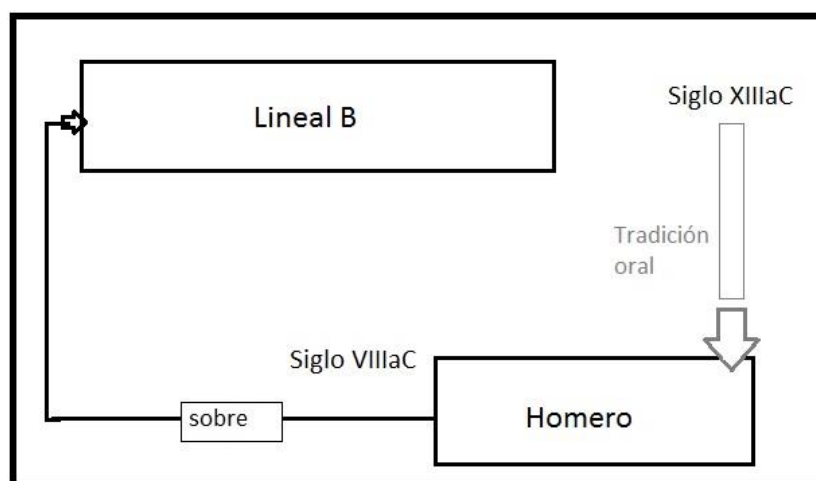
⁷ Cf. Chadwick 1972, *apud* Bennet 2014, pág. 210

⁸ Cf. Lorimer 1950, *apud* Bennet 2014, pág. 210.

⁹ Cf. Chadwick 1972, *apud* Bennet 2014, pág. 210

épica¹⁰ : primero, la época formativa del antiguo micénico (siglos XVI-XIVaC), segundo, el período que sigue a la caída de la sociedad palacial micénica (siglos XII-VIII aC); por último, el presente de Homero, después del siglo VIII aC.

Finalmente, más allá de la tradición y la cuestión homérica, es interesante el contexto entre el período en el que se produce el texto y el tiempo al que se refiere, es decir, en Homero se describe un tiempo más antiguo del presente del autor¹¹. Así presenta Bennet el siguiente esquema¹²:



Tanto la *Ilíada* como la *Odisea* se escriben a una gran distancia de la fecha de su composición¹³. Y asimismo afirma Chadwick¹⁴:

“¿Es posible que un poeta del siglo VIII pudiera describir con precisión acontecimientos que sucedieron quinientos años antes? Quizá la respuesta a esta pregunta sea afirmativa. (...) la tradición oral podía conservar perfectamente bien hechos históricos por espacio de muchos siglos, pero también pone de manifiesto que solía distorsionar la verdad e introducir serios errores en la narración. (...) No podemos aceptar, por lo tanto, la narración homérica como histórica tal como está; gran parte de la misma no es verificable, pero debemos calcular la credibilidad de Homero confrontando su descripción en los casos en que tengamos testimonios”.

¹⁰ Cf. Sherratt 1990; 1992, *apud* Bennet 2014, pág. 212.

¹¹ BENNET 2014, pág. 189.

¹² BENNET 2014, pág. 189.

¹³ CHADWICK 1980, pág. 227.

¹⁴ CHADWICK 1980, pág. 228.

Objetivos

El objetivo de este trabajo consiste en describir diferentes cargos micénicos relevantes de carácter intermedio, es decir, los subordinados a los principales cargos: el rey, *wa-na-ka* y el líder del ejército, *ra-wa-ke-ta*. Se presentarán concretamente 5 títulos del ámbito administrativo y a continuación, otros 3 cargos del ámbito militar para posteriormente compararlos con los cargos similares testimoniados en los poemas homéricos, *Ilíada* y *Odisea*, estudiando su evolución.

La elección de este objetivo, además de mi propio interés sobre el micénico y este período primitivo de Grecia, se debe a que la investigación en el caso de los cargos principales como el *wa-na-ka* ha sido amplia, pero no ha sido así en el caso de los cargos intermedios micénicos en relación a su continuidad, substitución o desaparición en época posterior. Por este motivo, creo necesario hacer un estudio de éstos.

Los cargos administrativos escogidos son: *e-qe-ta*, como aristócrata seguidor o acompañante del rey; *te-re-ta*, propietario de tierras; *ko-re-te* y *po-ro-ko-re-te*, como un equivalente al alcalde y vicealcalde; y *da-ma-te*, como superintendente, un funcionario. En cuanto al ámbito militar, son: *o-pi-ko-wo*, un funcionario que vigila las costas; *e-re-ta*, remero que a la vez es guerrero; y *po-ti-ro*, marinero.

Breve estado de la cuestión y antecedentes bibliográficos

Es un tema muy tratado el estudio de la comparación entre las tablillas micénicas y los textos homéricos, tanto en aspectos lingüísticos, de *realia*, sociedad... con publicaciones como *Linear B and Homer* de Bennet¹⁵; *Homeric society*, de Ruijgh¹⁶, entre otros. No obstante, y concretamente, en el ámbito de la sociedad, los temas más tratados son los referentes a los cargos de ἄναξ y βασιλεύς, como en *Homeric society* de Raaflaub¹⁷, siendo escasa la información de los cargos subordinados a éstos. Por esta razón trabajos como *Introducción a Homero* de Adrados¹⁸ y *Notules mycénniennes* de Taillardat¹⁹ han sido muy útiles para este estudio, puesto que hacen referencia a estos cargos subordinados. Concretamente, la publicación de Taillardat está dedicada a encontrar paralelos posteriores de los cargos micénicos, uno de los cuales es el término *ko-re-te* en Homero.

Por otra parte, los antecedentes bibliográficos de la sociedad micénica y de sus funcionarios son abundantes. Han sido importantes referentes para este estudio comparativo publicaciones como *Mycenaean society* de Shelmerdine²⁰, *Individuals and society in*

¹⁵ BENNET 2014.

¹⁶ RUIJGH 2007.

¹⁷ RAAFLAUB 1997.

¹⁸ ADRADOS 1984.

¹⁹ TAILLARDAT 1960.

²⁰ SHELMERDINE 2007.

Mycenaean Pylos de Nakassis²¹ y una serie de artículos que se especializaban en cargos micénicos concretos: “*Followers*” and “*Watches at Pylos and Knossos*” de Killen²², *Miceneo TE-RE-TA* de Milani²³, *A Cretan Fleet?*²⁴ y *The muster of the Pylian fleet*²⁵ de Chadwick, quien ya incluía comparaciones con Homero, y *The Pylos rower tablets reconsidered* de Wachsmann²⁶.

Estructura y metodología

Este trabajo está dividido en dos partes, correspondientes a los dos ámbitos de los cargos micénicos que serán tratados: el capítulo 1 comprende los 5 cargos administrativos escogidos (*e-qe-ta*, *te-re-ta*, *ko-re-te*, *po-ro-ko-re-te* y *da-ma-te*), explicados según las diversas teorías de los expertos y con ejemplos de tablillas en lineal B; posteriormente se analizará su asimilación o evolución con el término griego correspondiente de Homero. A continuación, el capítulo 2, sigue el mismo método, con los tres cargos del ámbito militar (*e-pi-ko-wo*, *e-re-ta* y *po-ti-ro*).

La metodología para elaborar este trabajo consiste en indagar el significado de los términos en época micénica a partir del análisis de las tablillas en lineal B y de los estudios publicados, empezando por el *Diccionario Micénico*²⁷ de Francisco Aura Jorro. Después, se buscarán los paralelos de los términos griegos clásicos en el diccionario griego-inglés de Liddell-Scott²⁸, para comparar posteriormente sus significados.

Varia

Me complacería agradecer la colaboración de distintas personas que han hecho posible este trabajo. Primero, a mi tutor, el doctor Carlos Varias, por sus horas de paciencia y por haberme ayudado y guiado de manera entusiasta.

En segundo lugar, agradecer a mis compañeros de estudios clásicos de mi generación, Azahara, Sergi y Paula, que después de cuatro años se han convertido en verdaderas amistades, por haber creado un espacio de compañerismo y de ayudas entre nosotros. También a la familia por permitirme un espacio de concentración.

Finalmente, pero no menos importante, al doctor Óscar de la Cruz, coordinador de los trabajos, por su guía sobre como redactar y exponer este trabajo de fin de curso y por formar parte del tribunal de la exposición oral.

²¹ NAKASSIS 2013.

²² KILLEN 2005.

²³ MILANI 1994-1995.

²⁴ CHADWICK 1977.

²⁵ CHADWICK 1985.

²⁶ WACHSMANN 1993.

²⁷ *DMic* I, II.

²⁸ LIDDELL, SCOTT 1996.

1. Capítulo 1: Cargos del ámbito socio-político

1.1. e-qe-ta

Los *e-qe-ta* /hek^wetai/ eran unos funcionarios micénicos pertenecientes a la aristocracia de los palacios micénicos, miembros de la comitiva real definidos como acompañantes, seguidores del rey o “condes”, de acuerdo con la etimología de este término, derivado de la raíz del verbo ‘seguir’ de origen indoeuropeo: *seq^w-, en griego clásico, ἑπομαι²⁹.

Representan un número reducido de la realeza, puesto que aparecen en las tablillas de Pilos un total de trece veces³⁰. No obstante, cuentan con una serie de subordinados que amplían este grupo, como se puede observar en la tablilla de Cnosos B 1055 que registra 13 *e-qe-ta* con un cargo de 213 hombres³¹. Una de las características que los definen como aristócratas es que aparecen registrados varias veces con su patronímico³², junto al término *e-qe-ta* para marcar y realzar la característica aristocrática, con nombres puramente griegos. Un ejemplo interesante es el de la tablilla de Pilos An 654, escrita por el escriba 1:

PY An 654

- .1 ku-ru-me-no-jo, o-ka, pe-ri-te-u,
- .2 wo-ne-wa, a-ti-ja-wo, e-ru-ta-ra,
- .3 o-*34-ta, me-ta-pi-jo, ke-ki-de,
- .4 VIR 50
- .5 Vacat
- .6 u-pi-ka-ri-jo, ku-re-we, VIR 60
- .7 me-ta-qe, pe-i, **e-qe-ta**,
- .8 **a-re-ku-tu-ro-wo, e-te-wo-ke-re-we-**
- .9 **-i-jo (...)**

Se puede observar que este “e-qe-ta, Alektryon hijo de Eteocles” /hek^weta Alektryōn Eteoklēs³³ quizá no tenía un carácter hereditario, según la opinión de algunos autores³⁴.

En cuanto a las funciones realizadas por los *e-qe-ta* micénicos se duda entre actividades administrativas, religiosas, militares o incluso un conjunto de las anteriores³⁵. Además, dependerían sus deberes según los reinos micénicos: en Pilos acompañan a cargos militares (*o-pi-ko-wo*) a vigilar las líneas costeras, entre 10 y 110 hombres³⁶; a veces se muestran recibiendo esclavas, o pueden ser, según las tablillas, uno de los principales

²⁹ RUIPÉREZ, MELENA 1990, pág. 13.

³⁰ NAKASSIS 2013, pág. 7.

³¹ DEGER-JALKOTZY 1978, pp. 94-97.

³² SHELMEARDINE 2007, pág. 131.

³³ SHELMEARDINE 2007, pág. 131.

³⁴ SHELMEARDINE 2007, pág. 131.

³⁵ AURA 1985-1993, pág. 230.

³⁶ KILLEN 2005.

participantes del *o-ka*, el mando militar³⁷. Así en PY An 607 tablilla del escriba 1, se registran a los *e-qe-ta-i* en dativo, recibiendo a las esclavas (do-e-ra):

PY An 607

- .1a -ja
- .1b me-ta-pa, ke-ri-mi-ja, do-qe-ja, ki-ri-te-wi-
- .2 do-qe-ja, do-e-ro, pa-te, ma-te-de, ku-te-re-u-(pi)
- .3 **MUL 6 do-qe-ja, do-e-ra, e-qe-ta-i, e-e-to,**
- .4 **te-re-te-we, MUL [[6]]**
- .5 MUL 3 do-qe-ja, do-e-ra, ma-te, pa-te-de, ka-ke-u,
- .6 MUL 1 do-qe-ja, do-e-ra, ma-te, pa-te-de, ka-ke,u, (...)

Dorq^ueiās dohelans Heq^uetāhi hehentoī Telestēwes, “unos “sacerdotes” han enviado a los Condes esclavas de Dorpea”³⁸.

También aparecen acompañando a religiosos en Cnoso³⁹, por lo que se muestra que también se movían en el círculo religioso. Hay otras muchas hipótesis⁴⁰, sobre sus funciones, como supervisores de los trabajos textiles junto con los *o-pi-ko-wo* según J.L. Melena⁴¹ (ver 2.1. o-pi-ko-wo, tablilla An 657 y As 4493).

Finalmente, es interesante comentar el campo semántico de los derivados de este término. Asimismo, el derivado *e-qe-si-ja* hace referencia a los carros y sus ruedas, sirviendo de ejemplo para las propuestas de las funciones del *e-qe-ta* como militares. Así aparece este derivado en PY Wa 1148, Sa 787, Sa 790..., todas del escriba 26, donde se observa este término relacionado con el ideograma 243 o ROTA, que representa una rueda de carro:

PY Sa 787

- .A pa-ra-ja, we-je-ke-a₂, ROTA ZE 31 MO 1
- .B to-sa, **e-qe-si-ja** pa-ra-ja ROTA ZE 12 za-ku-si-ja ROTA ZE 32

/tossa heq^uesia palaia RUEDA/ “una rueda “vieja” o “del año pasado””⁴²

EVOLUCIÓN

Se relaciona con el término ἐπέτης o ἐπέτας (en dialecto dórico), y se define de la misma manera que un *e-qe-ta*, “seguidor, acompañante”, puesto que proviene del verbo ἔπομαι. No obstante, no se encuentra en los textos homéricos, pero sí en Píndaro⁴³.

³⁷ NAKASSIS 2013, pág.7.

³⁸ MELENA 2001, pág. 23.

³⁹ SHELMEERDINE 2007, pág. 131.

⁴⁰ *DMic* I, pág. 232.

⁴¹ MELENA 1975 pp. 32s, 42-45.

⁴² MELENA 2001 p. 64.

⁴³ LIDDELL, SCOTT 1996, pág. 619.

Pi. P.5, 1-4

“ὁ πλοῦτος εὐρυσθενής,
ὅταν τις ἀρετᾷ κεκραμένον καθαρᾷ
ὁ ἀνὴρ πότμου παραδόντος, αὐτὸν ἀνάγῃ
πολύφιλον **ἐπέταν**.”

“La riqueza es muy poderosa,
cuando, mezclada con la pura virtud,
y dada por el Destino, un hombre mortal consigo la lleva
cual muy amable **compañera**”

(Traducción de Alfonso Ortega)⁴⁴

Como se puede observar, Píndaro mantiene el significado micénico, aunque algunos estudiosos traducen como “compañero”, como en la traducción dada anteriormente. Independientemente de esta interpretación, el problema reside en el por qué la ausencia de este término en Homero, quién parece ser que desconoce esta palabra, por el contrario que Píndaro.

Ruijgh afirma:

“In the *Iliad* Meriones is a second rank hero, subordinated to Idomeneus, king of the Cretans. Nevertheless Homer gives him a monumental noun-epithet formula. One would rather expect such a formula for first rank heroes like Achilles (Πηλεΐδης), Agamemnon (Ἀτρεΐδης), Diomedes (Τυδείδης) or Hector (Πριαμίδης). It is therefore legitimate to suppose that Meriones was a protagonist in epics of Proto-Mycenaean times. Thanks to the force of epic tradition later singers had to give him a role in the epic account of the Trojan war.”⁴⁵

A partir de esta información de Ruijgh sobre Meriones como subordinado de Idomeneus, una vez buscado su cargo específico en Homero, se encuentra el término “ὀπάων”, con el significado de “compañero, seguidor”, equivalente a *e-qe-ta* y *ἐπέτας*.

Hom. Il. 7.166-168

“τοῖσι δ’ ἐπ’ Ἰδομενεὺς καὶ **ὀπάων** Ἰδομενῆος
Μηριόνης ἀτάλαντος Ἐνυαλίῳ ἀνδρειφόντῃ,
τοῖσι δ’ ἐπ’ Εὐρύπυλος Εὐαίμονος ἀγλαὸς υἱός,”

“a continuación Idomeneo y el **escudero** de Idomeneo,
Meríones, émulo del homicida Enialio;
a continuación Eurípilo, el il·lustre hijo de Evemón. “

(Traducción de Emilio Crespo Güemes)⁴⁶

No obstante, comparando la métrica, se observa que el término ἐπέτης presenta la estructura métrica UU–, diferente al término ὀπάων U–. Además, Beekes afirma que ὀπάων⁴⁷ mantiene la misma raíz aunque en grado entonado. Sería pues, la presencia de ὀπάων y la ausencia de ἐπέτης, por una razón métrica.

⁴⁴ PÍNDARO 1984, pág. 179.

⁴⁵ RUIJGH 2007 pág. 288.

⁴⁶ HOMERO 1996 pág. 235.

⁴⁷ BEEKES 2010, pág. 1089.

Por otra parte, estudiosos como Chadwick y Ventris⁴⁸ relacionan *e-qe-ta* con el término homérico ἑταῖρος, con el significado de “camarada”, “compañero”, y concretamente en Homero, se muestran como seguidores de un líder y compañeros en armas⁴⁹:

Hom. Il. 1. 179-181

“οἴκαδ’ ἰὼν σὺν νηυσὶ τε σῆς καὶ σοῖς ἑτάροισι
Μυρμιδόνεσσιν ἄνασσε, σέθεν δ’ ἐγὼ οὐκ ἀλεγίζω,
οὐδ’ ὄθομαι κοτέοντος: ἀπειλήσω δέ τοι ὦδε:”

“Vete a casa con tus naves y con tus **compañeros**,
y reina entre los mirmidones; no me preocupo de ti
ni me inquieta tu rencor. Pero te voy a hacer esta amenaza:”

(Traducción de Emilio Crespo Güemes)⁵⁰

Y así se comenta en *The Iliad*:

A commentary: The ‘companions’ are, of course, some of the same Myrmidons he will rule over (180: as prince, at least, since his father Peleus still lives)”. Así pues, se muestra como estos ἑταῖροι son seguidores de un rey como en época micénica⁵¹.

También se muestran como compañero de juegos (*Il. 7. 577*) y como compañero-esclavo⁵²:

Hom. Od. 14. 407-408

“νῦν δ’ ὥρη δόρποιο: τάχιστα μοι ἔνδον ἑταῖροι
εἶεν, ἵν’ ἐν κλισίῃ λαρὸν τετυκοίμεθα δόρπον.”

“Pero, bien, de cenar es la hora; ojalá que **mi gente**
no se tarde en venir, gozaremos de cena sabrosa”.

(Traducción de José Manuel Pabón)⁵³

Esta última caracterización concuerda con el significado de *e-qe-ta*, puesto que, aunque eran aristocráticos, estaban subordinados totalmente al *wa-na-ka*.

Finalmente, se debe hacer referencia a la afirmación de Adrados⁵⁴ que relaciona a estos ἑταῖρος con los personajes de Pátroclo y Meriones (aunque identifica a este último como auriga de Diomedes). Estos dos personajes son la personificación de la fidelidad y la amistad en un periodo “en que Homero no tenía un término para definir ‘amigo’ ” y las considera dos personas de la misma edad, educados y creados juntos desde la infancia, con la obligación de ayudarse recíprocamente. “Es como una familia con obligaciones”. No obstante, en esta definición de

⁴⁸ VENTRIS, CHADWICK 1073, pág. 120.

⁴⁹ LIDDELL, SCOTT 1996, pág. 700.

⁵⁰ HOMERO 1996, pág. 109.

⁵¹ KIRK 1985-1993, pág. 70.

⁵² LIDDELL, SCOTT 1996, pág. 700.

⁵³ HOMERO 1982, pág. 326.

⁵⁴ ADRADOS 1984, pág. 333.

Adrados, no se muestra la relación de sumisión del ἑταῖρος con el βασιλεύς, sino una relación de igualdad.

1.2. te-re-ta

Consistiría en un título de carácter intermedio, generalmente descrito como un funcionario que se caracteriza por sus propiedades de tierras, puesto que normalmente los *te-re-ta* aparecen poseyendo parcelas de diferente extensión. Por este motivo, se suele definir este cargo como “propietarios de tierra”, ya que actualmente no hay acuerdos en común para concretar sus determinadas actividades como funcionario.⁵⁵ Estas tierras se denominan en las tablillas como *ko-to-na ki-ti-me-na*, y son concretamente las no distribuidas por el *da-mo*, es decir, la comunidad⁵⁶. Además, estas propiedades, según Shelmerdine⁵⁷, equivalen a un tercio de las tierras del rey o *wa-na-ka*.

Las *ko-to-na ki-ti-me-na* serían entregadas por el rey a cambio de unos servicios y obligaciones por parte del *te-re-ta* y esta es una idea que a la vez se puede observar en el significado de este término. M.S. Ruipérez y J.L. Melena afirman que el término aporta el significado de trabajar y *te-re-ta* se podría definir como “hombre que tiene sobre sí una carga”, es decir, la obligación de trabajar una tierra, una idea que también se encuentra en la antigua Mesopotamia⁵⁸. Actualmente esta sería la explicación más extendida, puesto que este término está relacionado con un posible verbo, *te-re-ja-e*, equivalente a “cumplir un servicio”. Asimismo, ambos términos parecen conectados con el significado originario griego de τέλος⁵⁹ (carga). La etimología, pues, de *te-re-ta* relacionado con τέλος /*telh₂-/ parece ser que se relaciona con dos palabras diferentes que se fusionaron en una sola: un término, con el sentido de “fin, objetivo” derivados de τέλομαι, y otro término con el significado de “impuesto, obligación” a partir de τέλλω (“llevar”)⁶⁰.

Dicho verbo (*te-re-ja-e*) aparece en PY Eb 149, tablilla del escriba 41:

PY Eb 149

- .1 **te-re-ta**, su-ko [] (o)-pe-ro-qe, **te-re-ja-e**, o-u-qe, te-re-ja
- .2 du-wo-u-pi-de, [] *vacat*

Aparece /teleiāen/ con el significado de “cumplir un servicio”⁶¹, pero además, es interesante comentar la continuación de esta tablilla: (o)-pe-ro-qe, te-re-ja-e, o-u-qe, te-re-ja, “debiendo cumplir un servicio y no cumple servicio”, siendo uno de los pocos testimonios de

⁵⁵ *DMic II*, pág.338.

⁵⁶ VENTRIS, CHADWICK 1973, pág. 325.

⁵⁷ SHELMERDINE 2007, pág 130.

⁵⁸ RUIPÉREZ, MELENA 1990, pág. 135.

⁵⁹ MILANI 1994-1995, pág.129.

⁶⁰ BEEKES 2010, pág. 1462-1463.

⁶¹ MILANI 1994-1995, pág.129.

deudas al palacio así como Eb 704.7 (*o-pe-ro-sa (...) wo-ze-e o-u-wo-ze*, “debe trabajar y no trabaja”).

Las funciones de los *te-re-ta* están muy discutidas en cuanto a si son de ámbito administrativo o religioso. Por esto, expertos como Shelmerdine afirman que podrían tener otros cargos además de éste título⁶². Otros como Adrados opinan que sus deberes entrarían directamente en el ámbito religioso con funciones de sacerdotes⁶³.

Aparecen más usualmente en las tablillas de Pilos, un ejemplo sería PY En 609 del escriba 1:

PY En 609

- .1 pa-ki-ja-ni-ja, to-sa, da-ma-te, DA 40
- .2 **to-so-de, te-re-ta, e-ne-e-si VIR 14**
- .3 **wa-na-ta-jo-jo, ko-to-na, ki-ti-me-na**, to-so-de [] (pe)-mo GRA 2 V 1
- .4 o-da-a2, o-na-te [] (,) e-ko-si, (wa)-na-(ta)-jo-jo, ko-to-na,
(...)
- .10 **a-ma-ru-ta-o, ko-to-na, ki-ti-me-na**, (to)-so-de, pe-mo GRA 2 T 3

.2 *tossonde telestai enehensi* HOMBRE 14 (“y tantos barones están dentro 14”) | .3 *Warnātaio ktōinai ktimenai* (“las tierras privadas de Warnatajos”) | .10 *Amaruntāho ktōinai ktimenai* (“las tierras privadas de Amarunthas”) ⁶⁴.

A diferencia de la tablilla PY Er 31 donde aparece *te-re-ta* VIR 3, en ésta se registran un total de catorce *te-re-ta*, con una lista de sus respectivas tierras (*ko-to-na ki-ti-me-na*), apuntando los nombres y las unidades de cultivos de sus propiedades. Estos nombres concretos de *te-re-ta* (*wa-na-ta-jo* o *a-ma-ru-ta-o*) que aparecen en genitivo⁶⁵, habrían recibido estas tierras a cambio de aceptar unos servicios o carga (τέλος).

EVOLUCIÓN

El término griego alfabético τελέστης o τελέστηρ, según el diccionario del *Liddell & Scott*⁶⁶, está relacionado con los sacerdotes y τά ἱερά. Posteriormente en el siglo VI aC son funcionarios en Olimpia, pero sobre todo las fuentes hablan de ellos por su conexión de estos cargos con los rituales de iniciación de los misterios de Eleusis, como Heródoto (Her.19.14). Por otra parte, también pueden mostrar el significado de “oficial”. En Homero no aparecen estos términos, no obstante, se encuentran en una inscripción de Olimpia en el siglo VIaC

⁶² SHELMEARDINE 2007, pág 146.

⁶³ ADRADOS 1970.

⁶⁴ MELENA 2001, pág. 39.

⁶⁵ MELENA 2001 pág. 38.

⁶⁶ LIDDELL, SCOTT 1996, pág. 1770.

(SEG9) o en esta inscripción de Troezen, un edicto proconsular⁶⁷, ambas, con el último significado comentado:

IG, n°757 B, 10-12

“ἀνήνικε Ἀσκληπιόδωρος Ἀσκληπι[ά]δα. ἔδοξε [τ]οῖς τελεστήρ[σι]
τᾶς Μεγάλας Ματρὸς δόμεν τάν οἰκίαν ἐς τόν διατειχισμὸν τᾶς πόλιος...”

“Asclepiodoro hace tomar lugar a Asclepias. Opina dar a los oficiales de la metrópolis Megalópolis (Arcadia) una casa hacia la fortificación de la ciudad (...)”.

En cuanto a la ausencia de este término en Homero, una explicación sería el contexto de la *Ilíada* y la *Odisea*, es decir, siendo estas dos obras de ámbito militar, Homero no necesitaría un término de cargos administrativos, así como tampoco funcionarios o incluso sacerdotes de los rituales eleusinos. Por otra parte, se rechazaría la idea de su ausencia por un argumento métrico, puesto que la estructura métrica de esta palabra encaja con los hexámetros (U— —).

1.3. ko-re-te y po-ro-ko-re-te

Consistiría en dos títulos de funciones administrativas, unos cargos equivalentes al “alcalde”, puesto que en las tablillas es realmente importante la demarcación territorial que se indica con un topónimo junto a estos cargos⁶⁸. El término *ko-re-te* se describe generalmente como un funcionario escogido y nombrado por el palacio micénico, por lo que es dependiente de su administración y está mantenido por ella⁶⁹. Estos “alcaldes” gobernarían cada uno de los distritos del reino bajo las órdenes del palacio.

En Cnosos están escasamente testimoniados en las tablillas y según M.S. Ruipérez y J.L. Melena⁷⁰, estarían relacionados con el control y la distribución de pieles de animales, como se podría interpretar en KN C902 del escriba 201:

KN C 902

.0	sup.mut.		
.1	mu-ru-ro/ si-pe-we	BOS	ne*170 12
.2	o-du-ru-wi-jo/ ko-re-te	BOS	ne*170 12
.3	wa-to/ ko-re-te	BOS	ne*170 12// wa-to/ da-nu-wo BOS*170 12
.4	si-ra-ro/ ko-re-te	BOS 1	ne*170 12
.5	*56-ko-we/ e-ra-ne	BOS 1	ne*170 12
.6	o-du-ru-we/ u-wo-qe-we	BOS 1	ne*170 12
.7	ri-jo-no/ ko-re-te	BOS 1	ne*170 12
.8	ru-ki-ti-jo	BOS 1	ne*170 12
.9	a-pa-ta-wa/ ko-re-te	BOS 1	ne*170 12 (...)

⁶⁷ FRÄNKEL, REIMERUM 1902, pp. 144-148.

⁶⁸ *DMic* I, pág 380.

⁶⁹ ADRADOS 1961, pág. 94,115.

⁷⁰ RUIPÉREZ, MELENA 1990 pág. 135.

En esta tablilla se muestran unos *ko-re-te* de diferentes distritos que se identifican con los topónimos, por ejemplo, *wa-to* /*watō khōrētēr*/. No obstante, no se conoce ciertamente si enviaban estos toros por sus pieles, para sacrificar... No es muy claro su objetivo sobre todo a causa de la incerteza del ideograma *170, que ha tenido varias interpretaciones: ha sido una designación de los genitales masculinos de los toros por su similar representación⁷¹, y también un ideograma icónico que representa tendones⁷².

***170**



Linear B Ideogram *170

Representación del ideograma *170

Los subordinados de estos cargos son los *po-ro-ko-re-te*, otro título con las mismas funciones, pero designando un rango inferior con el elemento inicial *po-ro*= *πρo-*, equivalente al *vice*. Se definiría como “vicealcalde”⁷³.

A diferencia de los otros cargos, las propuestas de sus funciones coinciden en el ámbito relacionado con los impuestos⁷⁴ y la fiscalidad y concretamente en Pilos, donde están distribuidos según los dieciséis del reino, organizan actividades locales para los palacios además de estas actividades de tasaciones. Se puede interpretar dicha recaudación de impuestos en las tablillas de Pilos Jo 438, Na 1357 y Jn 829 del escriba 2, una de las tablillas más estudiadas del Lineal B y la más grande de la serie Jn⁷⁵:

PY Jn 829

- .1 jo-do-so-si, **ko-re-te-re**, du-ma-te-qe
- “-e-we-qe”
- .2 po-ro-ko-re-te-re, ka-ra-wi-po-ro-qe, o-pi-su-ko-qe, o-pi-ka-pe-
- .3 ka-ko, na-wi-jo, pa-ta-jo-i-qe, e-ke-si-qe, a3-ka-sa-ma
- .4 **pi-*82, ko-re-te, AES M 2 po-ro-ko-re-te AES N3**
- .5 me-ta-pa, ko-re-re, AES M 2 po-ro-ko-re-te AES N 3[] *vacat*
- .6 pe-to-no, ko-re-te AES M 2 po-ro-ko-re-te AES N 3
- .7 a-pu2-we, ko-re-te AES M 2 po-ro-ko-re-te AES N3
- .8 (a)-ke-re-wa, ko-re-te AES M 2 po-ro-ko-re-te AES N 3
- .9 (ro)-(u)-so, ko-re-te AES M 2 po-ro-ko-re-te AES N3
- (...)

⁷¹ LANDENIUS 2004, pp.18-19.

⁷² MELENA 2014, pág. 137.

⁷³ *DMic* II, pág.147.

⁷⁴ SHELMEARDINE 2007, pág.146.

⁷⁵ VARIAS 2016, pág. 412.

La primera parte de esta tablilla, las tres primeras líneas, constituyen la oración más larga de todo el *corpus* de tablillas del Lineal B⁷⁶, analizada así por Varias:

*^hō(s) dōsonsi ko-re-tēres dumartes k^we
pro-ko-re-tēres k^we klāwip^horoi k^we opisūkoi k^we opiskap^hehēwes k^we
k^halkon nāw(w)ion paltaiō^hi k^we en^hessi k^we aiksmāns*

“Así dan los jefes de distritos y los superintendentes
y los vici-jefes de distritos y la *karawiporo* y los *opisuko* y los *opiskapewe*
bronce de los templos como puntas para dardos y lanzas”

No obstante, hay diferentes interpretaciones al analizar *na-wi-jo* (línea 2), o bien como *nawwos* (**nas-wo*) con el significado del templo, o bien, *nāwion*, de /*nāus*/ con el significado de nave⁷⁷. Independientemente de esto, esta tablilla es un ejemplo donde se muestran a estos cargos como responsables de entregar una cantidad de bronce al palacio, cada uno, como administrador de estos impuestos de su distrito⁷⁸.

La estructura de la continuación de la tablilla consiste en mencionar el topónimo, a continuación, el *ko-re-te* con las cantidades de bronce que deben entregar y posteriormente el *po-ro-ko-re-te* del mismo distrito con sus medidas correspondientes.

EVOLUCIÓN

La evolución de este término presenta diferentes interpretaciones. Por una parte, se relaciona con el cargo *κοίρανος*, que es un derivado del verbo con el significado de liderar, ser señor o comandante del ejército, atestiguado en Homero⁷⁹. Así se ve en la *Ilíada* en diferentes ocasiones:

Hom. Il. 2. 207

“ὥς ὃ γε **κοιρανέων** δίπεπτε στρατόν”

“Así recorrió como **caudillo** el campamento”.

(Traducción de Emilio Crespo Güemes)⁸⁰

Kirk⁸¹ comenta en este verso concreto de la *Ilíada* que el término *κοίρανος*, antiguo ya en la poesía tardía y frecuente en las tablillas micénicas, probablemente substituya ahora en Homero a los cargos *ἄναξ* y *βασιλεύς*, así como aparece en este verso con Agamenón.

⁷⁶ VARIAS 2016, pág. 413.

⁷⁷ VARIAS 2016, pág. 415.

⁷⁸ VARIAS 2016, pág. 413.

⁷⁹ LIDDELL, SCOTT 1996, pág. 970.

⁸⁰ HOMERO 1996, pág. 129.

⁸¹ KIRK 1985-1993 Vol I., pág. 137.

La forma verbal de κοίρανος en Homero puede significar por otra parte “liderar un reino” mientras el territorio estuviera en paz (*Il.* 12. 318) o liderar el grupo de los pretendientes de la princesa en Ítaca (*Od.* I,247)⁸².

En cuanto al substantivo, tiene el significado de “comandante” y “líder en guerra o en paz” como se muestra frecuentemente:

Hom. *Il.* 2. 486-487

“ἡμεῖς δὲ κλέος οἶον ἀκούομεν οὐδέ τι ἴδμεν:
οἳ τινες ἡγεμόνες Δαναῶν καὶ **κοίρανοι** ἦσαν”

“mientras que nosotros sólo oímos la fama y no sabemos nada
quienes eran los príncipes y los **caudillos** de los dánaos”.

(Traducción de Emilio Crespo Güemes)⁸³

Este significado se mantiene en la *Odisea* (18, 106), en Píndaro (N3.2) o incluso en época clásica con Eurípides (*Med.* 71). Así habla Odiseo en la *Ilíada*:

Hom. *Il.* 2, 204-206

“οὐκ ἀγαθὸν πολυκοιρανίη: εἷς **κοίρανος** ἔστω,
εἷς βασιλεὺς, ᾧ δῶκε Κρόνου πάϊς ἀγκυλομήτεω
σκῆπτρόν τ’ ἠδὲ θέμιστας, ἵνα σφισι βουλευῆσι”.

“No es bueno el caudillaje de muchos; sea uno solo el **caudillo**
uno solo el rey, a quien ha otorgado el taimado hijo de Crono
el cetro y las leyes, para decidir con ellos en el consejo.”

(Traducción de Emilio Crespo Güemes)⁸⁴

Por otra parte, la otra interpretación de su evolución es hacia el término καλήτωρ, presente también en Homero, con el significado de “convocar al pueblo”. Se entendería un término *κολέτωρ a partir del verbo καλέω, puesto que aparece así en la *Ilíada*⁸⁵:

Hom. *Il.* 14, 576-578

“οἳ τόθ’ ὑπὸ ζυγόφιν λύον ἵππους ἡμιόνους τε,
ἐς δ’ ἄγαγον κήρυκα **καλήτορα** τοῖο γέροντος,
καὶ δ’ ἐπὶ δίφρου εἶσαν:”

“Soltaron entonces de debajo del yugo los caballos y las mulas,
condujeron dentro al heraldo, **pregonero** del anciano”

(Traducción de Emilio Crespo Güemes)⁸⁶

⁸² LIDDELL, SCOTT 1996, pág. 970.

⁸³ HOMERO 1996, pág. 137.

⁸⁴ HOMERO 1996, pág.129.

⁸⁵ TAILLARDAT 1960, pp. 1-5.

⁸⁶ HOMERO 1996, pág. 596.

Según su etimología, si se acepta la evolución de *ko-re-te* hacia el término κοίρανος, provendría de la raíz indoeuropea **ko(i)o-*, con el significado de “guerra, ejército”⁸⁷; mientras que, si se aceptase καλήτωρ, **klh₁-* (“llamar, convocar”)⁸⁸. No obstante, Beekes no relaciona ninguno de estos dos términos con el *ko-re-te* micénico.

Se podría decir, pues, que han evolucionado de controlar los distritos bajo el control del *wa-na-ka* a controlar incluso reinos con el título de “señor”. Además, no sólo tienen funciones en el ámbito administrativo, sino también en el militar como se observa en Homero. Por otra parte, si se admite la evolución hacia καλήτωρ con el significado de “convocador del pueblo”, se mantendría la relación que tenía el *ko-re-te* con el pueblo o localidad.

1.4. da-ma-te

Los *da-ma-te* o *du-ma-te* se describen generalmente como funcionarios, definidos como “superintendentes”. Suelen relacionarse en las tablillas con los *ko-re-te* y los *po-ro-ko-re-te*⁸⁹ y de igual manera cuentan con subordinados, los *po-ro-du-ma-te* o “viceintendentes”. Mantienen una evidente equivalencia y proximidad con los *ko-re-te*, así como en PY Jn 829 en la primera línea ya se encuentran estos dos títulos unidos por la partícula enclítica *-qe* (“Los *ko-re-te* y los *du-ma-te* dan”):

PY Jn 829

.1 jo-do-so-si, **ko-re-te-re, du-ma-te-qe**

“-e-we-qe”

.2 po-ro-ko-re-te-re, ka-ra-wi-po-ro-qe, o-pi-su-ko-qe, o-pi-ka-pe-

.3 ka-ko, na-wi-jo, pa-ta-jo-i-qe, e-ke-si-qe, a3-ka-sa-ma (...)

No obstante, también pueden aparecer con un significado diferente en las tablillas cuando el término es acompañado con la aparición de DA⁹⁰, es decir, la abreviatura de δάμαρες que comparte la misma raíz que Δημήτηρ (madre de la tierra, diosa de la agricultura...). En estos casos el significado es “propiedades familiares”, siendo un término femenino. Así aparece en la tablilla PY En 609.

Finalmente, cabe resaltar la etimología de este término para entender su posterior evolución. Según Beekes⁹¹, es de origen desconocido, pero a partir de este término derivaran palabras del campo semántico de “casa”, como δάπεδον o δόμος.

⁸⁷ BEEKES 2010, pág. 732.

⁸⁸ BEEKES 2010, pág.623.

⁸⁹ SHELMEERDINE 2007, pág. 133.

⁹⁰ *DMic* I, pág 151.

⁹¹ BEEKES 2010, pág.301

EVOLUCIÓN

Este término evoluciona en griego alfabético a δάμαρ o δάμαρτες en plural, con el significado de “mujer”, “esposa”. Esta relación se debe por la etimología, así como propuso Nakassis⁹² que el término *da-ma-te* provenía de una raíz **dem-*, relacionada con la casa. Así se muestra en la *Ilíada*:

Hom. Il. 3. 121-124

“Ἴρις δ’ αὖθ’ Ἑλένη λευκωλένῳ ἄγγελος ἦλθεν
εἰδομένη γαλόφ’ Ἀντηνορίδαο δάμαρτι,
τὴν Ἀντηνορίδης εἶχε κρείων Ἑλικάων
Λαοδίκην Πριάμοιο θυγατρῶν εἶδος ἀρίστην.”

“A su vez, Iris llegó como mensajera ante Helena, de blancos brazos, tomando la figura de su cuñada, la **esposa** del Antenoríada, a quien tenía como mujer el poderoso Helicáon Antenoríada, Laódica, la primera en belleza de las hijas de Príamo.”

(Traducción de Emilio Crespo Güemes)⁹³

De la misma manera se mantiene este significado en Píndaro:

Pi. N.4.54-58

“Παλίου δὲ πὰρ ποδὶ λατρεῖαν Ἰαωλκὸν
πολεμία χερὶ προσταπῶν
Πηλεὺς παρέδωκεν Αἰμόνεσσιν
δάμαρτος Ἰπολύτας Ἄκαστος δολίαις
τέχναισι χρησάμενος.”

“Y al pie del Pelió, atacando a Yolcos con mano guerrera Peleo, la entregó al servicio de los hombres de Hemonia. De su **esposa** Hipólita siguiendo las artes dolosas Acasto, (...)”

(Traducción de Alfonso Ortega)⁹⁴

⁹² NAKASSIS 2013, pág. 37.

⁹³ HOMERO 1996, pág. 154.

⁹⁴ PÍNDARO 1984, pág. 234.

2. Capítulo 2: Cargos del ámbito militar

2.1. e-pi-ko-wo/o-pi-ko-wo

Es un término formado a partir de la preposición ἐπί seguido de *ko-wo* = κόπος o κοῦρος en dialecto jónico (“joven”). Así lo afirma Beekes, proveniente de la raíz indoeuropea * *kerh₃*⁹⁵. No obstante, estudiosos como Melena⁹⁶ proponen la transliteración del término *e-pi-ko-wo* como /epikowoi/, es decir, derivado del verbo κοέω (“observar, notar”), puesto que observar y vigilar serían las principales funciones del *e-pi-ko-wo*. Se trataría de un funcionario de carácter militar, siendo definidos generalmente como “auxiliares” o “guardias”⁹⁷.

En las tablillas están relacionados con el *o-ka*, el mando militar y su función principal consistía en vigilar las costas, como guardacostas. Especialmente en Pilos, están más documentados estos cargos por las medidas más elevadas de precauciones de seguridad y para controlar cualquier evidencia de invasión enemiga, o tal vez piratas⁹⁸.

PY An 657

- .1 **o-u-ru-to, o-pi-a2-ra, e-pi-ko-wo**
- .2 ma-re-wo, **o-ka**, o-wi-to-no,
- .3 a-pe-ri-ta-wo, o-re-ta, e-te-wa, ko-ji-jo,
- .4 su-we-ro-wi-jo, o-wi-ti-ni-jo, o-ka-ra3 VIR 50
- .5 *vacat*
- .6 ne-da-wa-ta-o, o-ka, e-ke-me-de,
- (...)
- .14 VIR 20 me-ta-qe, pe-i, a3-ko-ta, **e-qe-ta**
- (...)

En la primera línea de esta tablilla del escriba 1 aparece: *hō wruntoi opihala epikowoi*, que se puede traducir por “así los guardias vigilan las costas”, manteniéndose el significado de guardacostas. Asimismo, también aparecen los *e-qe-ta* relacionándose con el *o-ka* y los mismos *o-pi-ko-wo*, acompañándoles los “seguidores” en sus servicios⁹⁹. Según Melena¹⁰⁰, la defensa de Pilo ante una amenaza por mar dividía a los servicios militares (*o-ka /orkhā/*) en un encargado de dar la alarma de amenaza y tropas de retaguarda lideradas por los *e-qe-ta*.

No obstante, también contarían con otras funciones, como se puede entender en el contexto de la tablilla de Cnosos As 4493, donde actúan como guardias, pero en este caso, no vigilantes de las costas, sino de los jóvenes que aprenden las tareas del sector textil¹⁰¹:

⁹⁵ BEEKES 2010, pág. 752.

⁹⁶ MELENA 2001, pág. 24.

⁹⁷ *DMic* II, pág. 225.

⁹⁸ KILLEN 2005, pág. 266.

⁹⁹ KILLEN 2005, pág. 263.

¹⁰⁰ MELENA 2001, pág. 24.

¹⁰¹ KILLEN 2005 pág. 265.

KN As <4493>

- .1]ę-pi-ko-wo, e-qe-ṭa, e-re-u-ṭe[
- .2]da-mo,/**e-ro-pa-ke-u** //VIR 1 ko-ki[
- .3]-jo/ ra-wo-po-qo, ze-ro[

Es una tablilla desaparecida y de escritura desconocido, y únicamente se conserva la fotografía que hizo el propio Arthur Evans. El término clave para entender que se trata de un contexto textil es *e-ro-pa-ke-u*, puesto que en las tablillas aparecen derivados de este término, normalmente femeninos (*e-ro-pa-ke-ja*), para designar las mujeres trabajadoras del sector textil. Por este motivo se interpreta que en este caso no vigilan las costas, sino a los jóvenes aprendices.

EVOLUCIÓN

Se ha relacionado la evolución de este término en el alfabeto griego con *ἐπίκουρος*. El término verbal aparece una vez en Homero con el significado de aliado (*Il.* 5, 614). El sustantivo, más utilizado en los textos, representa un ayudante o aliado, únicamente en la *Ilíada*. Además, suele aparecer en plural haciendo referencia a los aliados bárbaros de Troya. Así se puede ver en el canto II (v.815) y III (v.456).¹⁰²

Hom. *Il.* 2. 815

“ἐνθα τότε Τρῶές τε διέκριθεν ἡδ’ ἐπίκουροι.”

“Allí fue donde entonces troyanos y **aliados** formaron en grupos”

(Traducción de Emilio Crespo Güemes)¹⁰³

Hom. *Il.* 3. 455-456

“τοῖσι δὲ καὶ μετέειπεν ἄναξ ἀνδρῶν Ἀγαμέμνων:
‘κέκλυτέ μεν Τρῶες καὶ Δάρδανοι ἡδ’ ἐπίκουροι.”

“Entre ellos tomó la palabra Agamenón, soberano de hombres:
<<¡Oídme, oh troyanos, dárdanos y **aliados**!>>”

(Traducción de Emilio Crespo Güemes)¹⁰⁴

2.2. e-re-ta

Del indoeuropeo **h₁reh-*¹⁰⁵, son los remeros micénicos, realmente relevantes sobre todo en el reino de Pilos, en cuyas tablillas aparecerá en la serie An, también conocida como “tablillas de remeros”. Asimismo, también serían guerreros justo como sucede en las obras de Homero. Aparecen de manera muy ordenada y controlados, puesto que se indicaba

¹⁰² LIDDELL, SCOTT 1996 pág. 970.

¹⁰³ HOMERO 1996, pág.148.

¹⁰⁴ HOMERO 1996, pág. 165.

¹⁰⁵ BEEKES 2010, pág. 454.

específicamente de dónde provenían o hacia dónde se dirigían. Esto muestra una evidencia de la organización impecable a la hora del reclutamiento¹⁰⁶, ya que esta participación militar era una obligación del estado¹⁰⁷.

Muchos son los expertos, como Shelmerdine o Palaima, que proponen que estos remeros serían hijos de las mujeres trabajadoras del sector textil y por lo tanto estarían ligados con estas actividades. Es una teoría que afirman a partir de tablillas como An 1, 610, 724 y KN C902 ya que se puede interpretar que también se dedicaban a los trabajos textiles si no había necesidad de embarcar o estar bajo servicio¹⁰⁸.

Palaima¹⁰⁹ añade que las familias formadas entre los remeros y las trabajadoras textiles eran alimentadas por el palacio mientras los remeros estuviesen bajo el servicio militar.

PY Ad 684

Pu-ro ti-nwa-ti-ja-o i-te-ja-o ko-wo VIR 5 ko-wo 2

lat.sup.

a-pu-ne-we **e-re-ta-o (ko)-wo**

A partir de esta tablilla, escrita por la mano 23, Palaima propone que *e-re-ta-o (ko)-wo /eretaon kowoi/* “los hijos de los remeros” están registrados en este caso por el palacio, ya que deberían mantenerlos cuando el remero estuviera en el reclutamiento de Pilos (*pu-ro*).

En cuanto a la idea de la obligación militar, Killen¹¹⁰ estudia palabras clave que aparecen en las tablillas: *ki-ti-ta* (colonos), *me-ta-ki-ri-ta* (nuevos colonos) y *po-si-ke-te-re* (inmigrantes):

PY An 724

- .1 ro-o-wa, e-re-ta, a-pe-o-te
- .2 me-nu-wa, a-pe-e-ke, a-re-sa-ni-e [[(VIR) (1)]]
- .3 o-pi-ke-ri-jo-de, **ki-ti-ta, o-pe-ro-ta**, [[e]]
- .4 **e-re-e** VIR 1 VIR
- .5 e-ke-ra2-wo-ne, a-pe-e-ke a2-ri-e, [[VIR (1)]]
- .6 o-pe-ro-te, e-re-e-VIR 5
- (...)

Killen asume que estos colonos necesitarían tierras para cultivar al llegar a Pilos y a partir de *ki-ti-ta o-pe-ro-ta e-re-e /kititān ophēlonta ereen/*¹¹¹ (“el colono que debe servicio como remero”¹¹²) ve obvio que el servicio militar les sería obligatorio como pago para devolver el préstamo y el uso de las tierras concedidas por parte del palacio.

¹⁰⁶ ADRADOS 1994, pág. 326.

¹⁰⁷ SHELMEERDINE 2007, pág. 147.

¹⁰⁸ SHELMEERDINE 2007, pág. 147.

¹⁰⁹ PALAIMA 1991, pág. 286.

¹¹⁰ KILLEN 1983, pág. 71-79.

¹¹¹ CHADWICK 1985, pág. 80.

¹¹² PALAIMA 1991, pág. 286.

Otra característica es la subordinación bajo el mando del *ra-wa-ke-ta* (líder del ejército) lo que daría apoyo a la teoría de que formaran parte del ejército, no sólo como remeros, sino también como guerreros. Esta es una idea que afirma Chadwick¹¹³ y que la equipara con la cultura vikinga, es decir, ser expertos con el remo, pero cambiándolo por una espada cuando fueran necesarias más personas en la batalla (en un contexto de lucha). Así se observan en PY An 724 el *ra-wa-ke-ta* /*lāwāgetās*/ y los remeros subordinados a él. Además, también aparece un *e-qe-ta*, /*hek^wetai*/, lo que significa un soporte para las propuestas de las funciones de estos cargos como militares:

PY An 724

- .1 (...) o-pe-ro-te, e-re-e VIR 5
- .2 **ra-wa-ke-ta**, a-pe-e-(ke)[](e) VIR (1) [
- .3 ta-ti-qo-we-u, o-[qe-[.]-(jo), VIR 1
- .4 a-ke-re-wa, ki-e-u, o-pe-[], a-ri-ja-to VIR 1
- .5 ki-ti-(ta) VIR 1 o-ro-ti-jo, di-qo, a-[
- .6 o-pe-(ro) (,) [], e-ko-si-qe, **e-qe-ta**, ka-ma[
- (...)

Por último, se han estudiado mucho las representaciones y el número de remeros por barco y se han llegado a contar alrededor de 600 individuos en la tablilla PY An 610 (un total de 569 o 678 si se acepta la restauración VIR 6 en la línea 11):

PY An 610

- .1]-ne e-re-ta
- .2]-e ki-ti-ta **VIR 46** [
- .3]- ta **VIR 19**
- .4]-(ki)-ti-ta **VIR 36**
- .5 (me)-(ta).ki-ti-ta **VIR 3**
- .6 e-wi-ri-po **VIR 9** po-si-ke-te-re [
- .7 a-ke-re-wa **VIR 25** wo-qe-re [
- .8 ri-jo **VIR 24** wi-nu-ri-jo[
- .9 te-ta-ra-ne **VIR 31** me-ta(-ki)[
- .10 a-po-ne-we **VIR 37** me-ta-[
- .11 ma-ra-ne-nu-we **VIR 40** po-ti-ja-ke-e (**VIR**) (6)
- .12]-ki-si-jo **VIR 8** za-e-to-ro **VIR 3**
- .13 da-mi-ni-jo **VIR 40 e-ke-ra2**-wo-no **VIR 40**
- .14 **we-da-ne-wo VIR 20** ko-ni-jo **VIR 126** me-ta-ki-ti-ta **VIR 26**
- .15 po-ku-ta **VIR 10** we-re-ka-ra, te-qa-ta-(qe) **VIR 20**
- vacat*

Esta gran cantidad, indicada con el logograma VIR (“hombre”) significaría una flota de al menos 12 barcos y hasta 20 y 30 según su magnitud (si fueran triaconteras, 20; penteconteras, 12¹¹⁴). Estos son unos cálculos propuestos a partir de las constataciones en Homero donde se afirman entre 20 y 50 remeros por barco¹¹⁵. Además, se pueden observar en

¹¹³ CHADWICH 1985, pág. 77.

¹¹⁴ WACHSMANN 1993, pág. 492.

¹¹⁵ CHADWICH 1985 pág. 79.

la tablilla que los grupos de 40 y 20 hombres son guiados por dos líderes, *e-ke-ra₂-wo-no* y *da-wa-ne-u*¹¹⁶. Es una tripulación muy comparada con la gran flota de Néstor de 90 barcos¹¹⁷.

Estas cantidades llevaron a los estudiosos como Chadwick a proponer que era una prueba del reclutamiento de remeros, entre otros, por una posible guerra o amenazas externas, y asimismo contextualizarlo con la destrucción de los palacios micénicos¹¹⁸. Por otra parte, Wachsmann estudia otras opciones para estas masas de flota, que son cuatro¹¹⁹: la primera consistiría en necesitar estas cantidades de remeros para transportar objetos pesados por mar, la segunda, para festividades de culto en los barcos mientras éstos remaran; la tercera, para un objetivo comercial, así como Heródoto afirma que los foceos enviaron penteconteras en la edad de hierro para explorar y comerciar; por último, para hacer expediciones de colonización en grandes masas migratorias, como nuevamente Heródoto informa que estuvieron obligados a abandonar Focea con galeras a causa de la amenaza persa.

De entre todas estas opciones, Wachsmann muestra sus preferencias: apoya a la teoría que según la arqueología muestra en Pilos una organización de abandono de la ciudad y que no fue destruida por amenazas violentas como en otros reinos. Se trataría entonces de un abandono hacia una nueva colonización teniendo en cuenta que durante los siglos XIV-XIII tuvo lugar el estableciendo de las colonias micénicas en las islas del Egeo y en las zonas costeras de Asia Menor. No obstante, tampoco se debe rechazar totalmente la propuesta de Chadwick de situar estas cantidades de remeros en el contexto de la caída de los palacios micénicos, puesto que incluso podría ser una combinación de ambas, es decir, una huida de las amenazas y una posterior colonización en un nuevo territorio.

Finalmente, PY An 610 también se ha comparado con la tablilla An 1, escritas ambas por la mano 1:

PY An 1

- .1 e-re-ta, pe-re-u-ro-na-de, i-jo-te
- .2 ro-o-wa **VIR 8**
- .3 ri-jo **VIR 5**
- .4 po-ra-pi **VIR 4**
- .5 te-ta-ra-ne **VIR 6**
- .6 a-po-newe **VIR 7** [
vacat x 2

El total de los hombres registrados en An 1 es de 30, un número bastante reducido en comparación con An 610. Estos 30 remeros provienen de 5 distritos diferentes puesto que se registra el topónimo seguido de la cantidad de remeros de esa localidad. Además, también

¹¹⁶ SHELMEARDINE 2007 pág. 147

¹¹⁷ HOMERO, *Ilíada*, 2, 602.

¹¹⁸ CHADWICH 1985, pág. 79..

¹¹⁹ WACHSMANN 1993, pp. 492-494.

aparece la dirección a la que se dirigen todos estando de servicio (*/eretai pleurōnade iontes*, “los remeros que se envían a Pleuron”), por lo que seguramente formaban una tripulación de un solo barco¹²⁰. En cuanto a la comparación con An 610, son dos tablillas muy unidas, no solo por el escriba, sino también por su estructura, estudiada por Killen¹²¹, ya que se numeran los diferentes topónimos con el mismo orden:

<u>An 1</u>			<u>An 610</u>		
.2	ro-o-wa	8	.4	?ro-o-]wa	39
.3	ri-jo	5	.8	ri-jo	24
.4	po-ra-pi	4			
.5	te-ta-ra-ne	6	.9	te-ta-ra-ne	31
.6	a-po-ne-we	7	.10	a-po-ne-we	37

Además, killen¹²² también estudio las proporciones de hombres registrados y propuso que eran paralelas entre ellas, concretamente, los remeros de An 1 representarían una quinta parte de los alistados en An 610, puesto que en todos los topónimos registrados en esta tablilla apenas varía en uno o dos el número de hombres múltiplo de 5 correspondiente en la tablilla An 1. Por esto Killen afirma que el palacio ha hecho estos cálculos de reclutamiento siguiendo sus tasaciones normales, lo que significaría una flota para para pequeñas “emergencias” en situaciones de paz en que el palacio establece una responsabilidad para cada distrito¹²³.

EVOLUCIÓN

El termino en griego alfabético es ἐρέτης, con el significado de “remero”, aunque a menudo aparece en plural para hacer referencia al colectivo de los remeros:

Hom. Od. 1. 280

“(…) νῆ᾽ ἄρσας ἐρέτησιν ἐείκοσιν, ἥ τις ἀρίστη,
ἔρχεο πευσόμενος πατρὸς δὴν οἰχομένοιο,

“(…) ve y escoge la nave mejor con veinte **remeros**
sal e intenta saber de tu padre perdido hace tanto,”

(Traducción de José Manuel Pabón)¹²⁴

Es un término cuyo significado no cambiará, tal y como se ve en Heródoto y Tucídides en época clásica¹²⁵. Es importante ἐρέτης en Homero por las referencias de las cantidades de

¹²⁰ PALAIMA 1991, pág. 285.

¹²¹ KILLEN 1983, pág. 75.

¹²² KILLEN 1983, pág. 76.

¹²³ KILLEN 1983, pág. 79.

¹²⁴ HOMERO 1982 pág. 106.

¹²⁵ LIDDELL, SCOTT 1996, pág. 686.

remeros por barco (normalmente eran tripulaciones entre 20 y 50 remeros¹²⁶), ya que esto ayudaba a calcular las cantidades habituales micénicas. De esta manera, cuando en las tablillas aparecen números elevados de hombres, rozando los 600 remeros, se hace evidente la anomalía.

2.3. po-ti-ro

Nombre de oficio, concretamente se trata del “marinero”¹²⁷. Etimológicamente proviene de la raíz indoeuropea **pont-eh₁-* (“mar”), un término normalmente utilizado en el lenguaje épico o bien para referirse a un mar en concreto con nombre propio (Εὔξεινος πόντος)¹²⁸. Es interesante el hecho de que estos términos en las tablillas van seguidos de unos adjetivos derivados en *-ja*, y puesto que extrañamente consistiría en nombres propios femeninos, Chadwick apuesta por que sean el nombre de los puertos de donde provenían los barcos¹²⁹.

KN V 1002

.A `po-ti-ro' pi-ra-ki-jo 1 pe-ri-jo-ta-qe 1
.B **da-*22-ti-ja**

KN V 1005

.A `po-ti-ro' e-wa-ko-ro 1 pi-ra-ka-wo-qe 1
.B **ki-ra-di-ja**

No obstante, también aparecen diferentes términos en *-ja* que procedían de un mismo puerto, por lo que contrastaría con la propuesta de Chadwick y abriría nuevas propuestas de ser interpretados como nombres de los barcos¹³⁰.

Solamente aparece *po-ti-ro* en 10 tablillas de las que se conservan actualmente, todas de la serie V de Cnosos y escritas por la mano 125. Además, cuentan con una estructura similar, con el texto dividido en dos líneas: en la primera, un espacio vacío seguido de *po-ti-ro* elevado sobre los demás términos y dos términos más con el numeral “1”, el segundo siempre con la partícula enclítica “-qe”. A continuación, en la segunda línea aparecen los derivados en *-ja*¹³¹.

Se entenderían a los términos que aparecen en la tablilla después *po-ti-ro* como los antropónimos de los hombres con este cargo, Chadwick afirma que únicamente dos marineros

¹²⁶ WACHSMANN 1993, pág. 492.

¹²⁷ *DMic* II, pág. 232. pág. 163.

¹²⁸ BEEKES 2010, pág. 1221.

¹²⁹ CHADWICH 1977, pág. 200.

¹³⁰ CHADWICH 1970 pág. 201.

¹³¹ CHADWICH 1970 pág. 199.

no podrían constituir una flota, por lo que cree más específico identificar el término *po-ti-ro* como “navegantes”¹³².

EVOLUCIÓN

Po-ti-ro en griego alfabético corresponde al término ποντίλος, con el significado de “marinero”. No obstante, de la misma forma en que en micénico no es un término muy habitual (únicamente aparece en las tablillas del escriba 125), posteriormente ya no aparece en los textos griegos.

Como alternativa más frecuente y como sinónimo, se utiliza ναυτίλος (“marinero”). En Homero no aparece, puesto que no se trata de un cargo militar y por lo tanto no es necesario este cargo para un contexto bélico. Un ejemplo de aparición ναυτίλος se encontraría en Heródoto:

Hdt. 2. 43. 3

“καὶ μὴν εἴ γε παρ’ Ἑλλήνων ἔλαβον οὐνομά τευ δαίμονος, τούτων οὐκ ἦκιστα ἀλλὰ μάλιστα ἐμελλον μνήμην ἔξειν, εἴ περ καὶ τότε ναυτιλίῃσι ἐχρέωντο καὶ ἦσαν Ἑλλήνων τινὲς ναυτίλοι, ὥς ἔλπομαί τε καὶ ἐμὴ γνώμη αἰρέει.”

“Ahora bien, si los egipcios hubieran tomado de los griegos el nombre de alguna divinidad, indudablemente hubieran tenido que conservar de estos dioses no un tenue recuerdo, sino uno bien patente, si es que, en realidad – cosa en la que creo y de la que estoy firmemente convencido -, ya por aquel entonces las gentes se dedicaban a la **navegación** y había **navegantes** griegos”.

(Traducción de Carlos Schrader)¹³³

A partir de las tablillas micénicas en que Chadwick interpreta *po-ti-ro* con el significado de “navegante” (puesto que no podían formar una tripulación dos hombres), relaciona este término con dos personajes concretos de la Odisea, Odiseo y Euríloco. Su argumento se basa en que ambos muestran un evidente liderazgo sobre la tripulación:

Hom. Od. 10. 203-207

“αὐτὰρ ἐγὼ δίχῃ πάντας ἐυκνήμιδας ἑταίρους
ἡρίθμεον, ἀρχὸν δὲ μετ’ ἀμφοτέροισιν ὄπασσα:
τῶν μὲν ἐγὼν ἦρχον, τῶν δ’ Εὐρύλοχος θεοειδής.
κλήρους δ’ ἐν κυνέῃ χαλκήρεϊ πάλλομεν ὦκα:
ἐκ δ’ ἔθορε κλῆρος μεγαλήτορος Εὐρυλόχοιο”.

“Yo entonces en dos grupos partí a mis amigos de espléndidas grebas y asigné a cada grupo su jefe; fui yo el de los unos, de los otros Euríloco, igual a los dioses. Echamos en un casco de bronce las suertes de ambos: movidas, la señal nos salió del magnánimo Euríloco y luego emprendió su camino, y, con él, veintidós de mis hombres.”

¹³² CHADWICK 1977, pág. 201.

¹³³ HERÓDOTO 1992, pág. 330.

(Traducción de José Manuel Pabón)¹³⁴

No obstante, se debe recordar que el término ποντίλος/ναυτίλος no aparece en ninguna ocasión a lo largo de la *Odisea* y que, por otra parte, compara a Odiseo con un marinero, siendo el βασιλεύς de Ítaca.

¹³⁴ HOMERO 1982, pág. 251.

3. Conclusiones

Es evidente la continuidad de estos términos en épocas posteriores de la caída a los palacios micénicos. Es cierto que, en Homero, no aparecen todos, puesto que sus textos están centrados en un ambiente bélico. Por esa razón, sí que aparecen los términos micénicos de carácter militar, como *o-pi-ko-wo* y *e-re-ta*, ahora con un significado de “aliado” y “remero guerrero”, respectivamente. Cabe destacar y recordar, que *e-re-ta* es el término, de los tratados, que menos ha evolucionado o cambiado. Por otra parte, los funcionarios micénicos administrativos que aparecen ya han adaptado un nuevo significado en Homero: nuevamente, ahora con un carácter militar, como el *ko-re-te* micénico (“alcalde”) y el *κοίρανος* homérico (“comandante del ejército”). Únicamente son tres los términos micénicos, de este estudio comparativo, que no aparecen en Homero: *po-ti-ro*, poco frecuente incluso en micénico y no utilizado por no tener un aspecto militar; *te-re-ta*, por su carácter administrativo y no bélico; *e-ge-ta*, que solamente aparece en Píndaro y cuya ausencia en Homero se debe a una explicación métrica. Finalmente, independientemente de todo esto, es interesante el término *du-ma-te* en tanto que aparece en Homero sin tener un significado bélico como los otros cargos, puesto que su cambio ha sido de “oficial” al “mujer” o “esposa”.

No cabe duda de la afirmación de Chadwick¹³⁵ cuando afirma:

“Buscar un hecho histórico en Homero es tan vano como medir las tablillas micénicas en búsqueda de poesía; pertenecen a universos diferentes”.

No obstante, aunque estas dos fuentes, las tablillas micénicas y Homero, son de diferentes épocas y características (las tablillas, anotaciones fiscales; los textos homéricos, épicas de tradición oral), es inevitable su comparación. Además, son dos fuentes que se complementan recíprocamente: las tablillas del Lineal B dan historicidad a los términos de Homero y aseguran su existencia en una época más primitiva de Grecia, mientras que Homero proporciona contextualización a las tablillas que pueden dar información fragmentaria. Este es el caso del término *e-re-ta*, cuyas cantidades de remeros por barco se han calculado a partir de las afirmaciones de Homero.

¹³⁵ CHADWICK 1980, pág. 236.

4. Anexo

Tabla comparativa de los escribas de las tablillas micénicas:

e-qe-ta	PY An 654	(1)	De todas las tablillas en las que aparece este término, la gran mayoría son escritas por el escriba 1, el principal y más frecuente del micénico, en Pilos. En cuanto a las tablillas de Cnosos en las que aparece <i>e-qe-ta</i> , no se conocen con certeza, posiblemente, fueron escritas por la mano 102. Los derivados de este término aparecen en las tablillas de la mano 26 (en Pilos) y de la mano 116 (en Cnosos).
	PY An 607	(1)	
	PY Sa 787	(26)	
te-re-ta	PY Eb 149	(41)	En Pilos se dividen las tablillas del término <i>te-re-ta</i> , entre las escritas por la mano 41, la mano 1 y la 24. En Cosos son escritas por la mano 122 y la 123.
	PY En 609	(1)	
ko-re-te; po-ro-ko-re-te	KN C 902	(201)	En Cnosos las tablillas donde aparecen estos cargos, son escritas por la mano 201; en Pilos, por la mano 1, 2 y 21.
	PY Jn 829	(2)	
da-ma-te	PY Jn 829	(2)	El término <i>da-ma-te</i> es escrito por la mano 1; <i>du-ma-te</i> , por la mano 2, ambas en Pilos. En Cnosos no aparece este término en ninguna de las dos formas.
e-pi-ko-wo	PY An 657	(1)	En Cnosos se desconoce su escriba. En Pilos, <i>e-pi-ko-wo</i> está escrito por la mano 1; <i>o-pi-ko-wo</i> , por la mano 2.
	KN As <4493>	-----	
e-re-ta	PY Ad 684	(23)	En Cnosos las tablillas del término <i>e-re-ta</i> son escritas por la mano 103; en Pilos, por la mano 1 (toda la serie An) y una tablilla por la mano 23.
	PY An 724	(1)	
	PY An 610	(1)	
	PY An 1	(1)	
po-ti-ro	Serie KN V	(125)	Este término aparece únicamente en las tablillas escritas por la mano 125, en Cnosos.

5. Bibliografía

- ADRADOS, R.; FERNÁNDEZ-GALIANO L.G; LASSO DE LA VEGA; GIL, L; *Introducción a Homero*, vol. II, Barcelona, Labor, 1984.
- AURA J.F; *Diccionario micénico*, vol. I, II, Madrid, CSIC. Instituto de filología, 1985-1993.
- BEEKES, R; *Etymological Dictionary of Greek*, Leiden-Boston, Brill, 2010.
- BENNET, J; “Linear B and Homer”, *A Companion to Linear B: Mycenaean Greek texts and their world*, vol. III, Bélgica, Louvin-la-Neuve, 2014, pp. 187-235.
- CARLIER, P; *Homero*, Traducción de Alfredo Iglesias Diéguez, Akal, Madrid, 2005.
- CHADWICK, J; “A Cretan Fleet?”, *Antichità Cretsi*, vol. 1, Universidad de Catania, Instituto di Archaeologia, 1977.
- CHADWICK, J.; *El mundo micénico*, versión española por J.L. Melena, Madrid, Alianza, 1980.
- CHADWICK, J; “The muster of the Pylian fleet”, *Tractata Mycenaean. Proceedings of the Eighth International Colloquium on Mycenaean Studies*, Ohrid, 1987.
- DEL FREO, M.; “Les Rameurs d’a-po-ne-we”, *Studia minora facultatis philosophicae universitatis Brunensis*, 6-7, Roma, 2001-2002, pp.83-90.
- FRÄNKEL, M.; REIMERUM, G.; *Inscriptiones Graecas*, Vol IV, Corpus inscriptionum et insularum vicinarum, Berlín, Berolini, 1902.
- HERÓDOTO; *Historia, Libro II Euterpe*. Traducción y notas de Carlos Schrader, Madrid, Gredos, 1992.
- Himnos homéricos. La “Batracomiomaquia”*. Traducción y notas de Alberto Bernabé, Madrid, Gredos, 1978.
- HOMERO; *Ilíada*. Traducción, prólogo y notas de Emilio Crespo Güemes, Madrid, Gredos, 1996.
- HOEKSTRA, T.; JEUBECK; WEST, A.; HAINSWORTH, S.; FERNÁNDEZ-GALIANO, M.; *A Commentary on Homer’s Odyssey*, Oxford, Clarendon Press, 1990.
- HOMERO; *Odisea*. Traducción y notas de Pabón, Suárez de Urbina, J.M; Madrid, Gredos, 1982.
- KILLEN, J.T.; “An 1”, *Minos*, vol. 18, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 1983, pp. 71-79.

KILLEN, J.T.; “ ”Followers” and “Watchers” at Pylos and Knossos”, *Keimelion, The formation of elites and elitist lifestyles from Mycenaean palatial times to the Homeric period*, Vol. 3. Bis. 5, Salzburg, 2005.

KIRK, G.S.; *The Iliad: A Commentary*, 6 vols. Cambridge, Cambridge University Press, 1985-1983.

LANDENIUS, H. E.; “Animals and men at Knossos- the Linear B evidence”, *PECUS. Man and animal in antiquity. Proceedings of the conference at the Swedish Institute in Rome*, “Economy, administration, transhumance”, Roma, 2004, pp. 16-23.

LIDDELL, G., SCOTT, R.; *Greek-English lexicon*, Oxford, Clarendon Press, 1996.

MELENA, J.L.; Studies on some Mycenaean inscriptions from Knosos dealing with textiles, *Suplemento Minos*, 5, Salamanca, Universidad de Salamanca, 1975.

MELENA, J.L.; *Textos Griegos Micénicos Comentados*, Vitoria-Gasteiz, Parlamento Vasco, 2001.

MILANI, C.; “Miceneo TE-RE-TA”, *Atti del Sodalizio Glottologico Milanese*, 35-36, Milano, 1994-1995, pp.127-150.

NAKASSIS, D.; “Individuals and society in Mycenaean Pylos”, *Mnemosyne Supplements History and Archaeology of Classical Antiquity*, Leiden-Boston, Brill, 2013.

PALAIMA, T.G.; “Maritime matters in the Linear B tablets”, *Aegaeum: Annales d’archéologie égéenne de l’Université de Liège*, vol. 7, *Thalassa, l’Egee prehistorique et la mer*, Lieja, L’Université, 1991, pp. 273-309.

PÍNDARO; *Odas y fragmentos*, traducción y notas de Alfonso Ortega, Gredos, Madrid, 1984.

RAAFLAUB, K.; “Homeric society”, *A new Companion to Homer*, Mnemosyne, Bibliotheca classica Batava, Leiden-Nueva York, Brill, 1997.

RUIJGH, C.J.; “Mycenaean and Homeric language”, *A Companion to Linear B: Mycenaean Greek texts and their world*, vol. II, Bélgica, Louvin-la-Neuve, 2007 pp.253-298.

RUIPÉREZ, M.S; MELENA, J.L.; *Los griegos micénicos*, Madrid, Alba Libros, 1990.

SHELMERDINE, C.W.; “Mycenaean society”, *A Companion to Linear B: Mycenaean Greek texts and their world*, vol. I, Bélgica, Louvin-la-Neuve, 2007, pp.115-158.

TAILLARDAT, J.; “Notules mycéniennes. Mycénien ko-re-te et homérique καλήτωρ”, *Revue des études grecques, (REG)*, vol. 73, n. 344, París, Les Belles Letres, 1960, pp.1-5.

VARIAS, C. G.; “Testi relativi ai metalli”, *Manuale di epigrafia micenea, Introduzione allo studio dei testi in lineare B*, Vol. 1, Padua, libreriauniversitaria.it, 2016, pp. 403-419.

VENTRIS, M; CHADWICK, J.; *Documents in Mycenaean Greek*, Cambridge, University Press, 1973.

WACHSMANN, S.; “The Pylos rowing tablets reconsidered”, *Tropis V. 5th International Symposium on Ship Construction in Antiquity*, Nautia, 1993.

6. Webgrafia

<http://www.cervantesvirtual.com/bib/portal/diccionariomicenico/>

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

